

WestBend®

CAFETERAS DE ALTA CAPACIDAD

Manual de instrucciones



Precauciones Importantes.....	2
Instrucciones para Preparar Café	3
Consejos Prácticos.....	5
Cómo Limpiar Su Cafetera.....	6
Garantía	8

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

PRECAUCIONES IMPORTANTES



PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

Al utilizar artefactos electrodomésticos, siempre deben acatarse las precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No utilice el aparato para usos distintos del indicado.
- No lo coloque sobre o cerca de un calentador eléctrico o a gas, o en un horno caliente.
- No lo opere cuando no funcione correctamente o haya sido dañado de algún modo. Para información relativa al servicio vea la página de garantías.
- El uso de accesorios no recomendados por West Bend puede causar lesiones.
- No trate de reparar este aparato electrodoméstico usted mismo.
- No use este aparato electrodoméstico sobre el tope de la estufa o cocina, debajo de una parrilla, en el horno, o en el refrigerador o congelador.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas donde estén provistas. Use almohadillas térmicas o guantes para horno al manipular superficies calientes.
- Debe tenerse extremo cuidado al mover cualquier artefacto electrodoméstico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
- Asegúrese de que la tapa, la cesta y el vástago estén correctamente colocados antes de enchufar la aparato (vea la sección "Instrucciones para preparar café"). No deberá sacarse parte alguna de la aparato durante el ciclo de preparación del café ya que pudiera causar escaldaduras.
- Puede sufrir quemaduras si la tapa es retirada durante el ciclo de preparación.
- Para protegerse contra descargas eléctricas no sumerja el cable, enchufes, u otras partes eléctricas en agua u otros líquidos.
- No opere aparato electrodoméstico alguno con el cordón eléctrico o el enchufe dañado.
- No use este aparato a la intemperie.
- Siempre conecte el enchufe al aparato electrodoméstico primero, y luego enchufe el cordón eléctrico al tomacorriente de la pared. Para desconectar el aparato, coloque cualquier control en la posición "OFF" (apagado), y luego desenchúfelo del tomacorriente.
- Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Invierta el enchufe si éste no encaja completamente en el tomacorriente o en el cable de extensión. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de manera alguna.
- Antes de enchufar el cordón eléctrico al tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté apagado en la posición "OFF" (apagado). Si la aparato no tiene un interruptor, asegúrese de que la aparato contenga agua o café hecho antes de enchufarla. No deje a la cafetera enchufada cuando no se esté usando.
- Siempre desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Permita que se enfríe antes de colocarle o quitarle partes.
- Se suministra un cordón eléctrico corto para reducir los riesgos que resultan de enredarse o tropezarse con un cordón eléctrico más largo.

- Hay disponibles cables de extensión más largos, pero debe tenerse cuidado al usarlos. Aunque no se recomienda utilizar cables de extensión, si debe utilizar uno, asegúrese de que la capacidad eléctrica indicada del cable de extensión sea igual o mayor a la del artefacto. Si el enchufe es del tipo conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cordón eléctrico de 3 hilos con conexión a tierra. A fin de impedir lesiones que resulten del halar, tropezarse o enredarse en el mismo, coloque el cable de extensión de tal modo que no cuelgue del borde de un mostrador, mesa u otra superficie donde pueda ser halado por niños o se pueda tropezar con él.
- No use un tomacorriente o cable de extensión en el cual el enchufe calza flojamente, o si el tomacorriente o el cable de extensión se calientan.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado de las partes calientes del electrodoméstico mientras éste esté operándose.
- Se requiere de supervisión adulta cuando cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños
- No deje que el cordón eléctrico cuelgue sobre el borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA PREPARAR CAFÉ

1. Antes de utilizar la cafetera por primera vez, límpiela a fondo. Refiérase a "Cómo Limpiar su Cafetera."
2. Coloque la cafetera sobre una superficie seca, nivelada, y resistente al calor, lejos de cualquier borde.
3. Con la cesta y el vástago retirados, llene la cafetera con agua FRÍA hasta justo por encima del grifo. **Asegúrese de que no haya ningún goteo.** Si algún goteo ocurriese entre el grifo y el cuerpo de la cafetera, apriete la tuerca dentro de la cafetera. Si el goteo ocurriese en el pico del grifo, apriete el bonete del grifo. Si no hay ningún goteo presente, o este ha cesado, llene la cafetera con agua fría hasta el nivel de tazas deseadas. Marcas dentro de la cafetera muestran los niveles de tazas. No la llene más allá del nivel máximo de tazas.
4. Coloque el vástago y la cesta en la cafetera. Puede que le resulte más fácil colocar el vástago en la abertura de la cesta y apretar para sujetar el vástago en posición y luego colocar el vástago en el pozo de calentamiento en la parte inferior de la cafetera. O bien, coloque el vástago en el pozo de la unidad de calentamiento y, a continuación, coloque el cesto en el vástago. Añada a la cesta café para percoladora eléctrica o café molido normal usando la tabla de abajo para determinar la cantidad a utilizar en función del número de tazas. Esparza el café molido de manera pareja en la cesta. Utilice tazas de medición estándar para medir el café molido. No permita que café molido caiga dentro de la abertura del vástago. *No utilice café para cafeteras por "goteo" ni finamente molido ya que la cesta se puede inundar.* La cantidad de café molido recomendado preparará un café no muy fuerte que la mayoría de la gente prefiere. Se puede ajustar la cantidad de café a usarse según el gusto personal.
5. Coloque la tapa sobre la cafetera y gírela para asegurarla a las ranuras de la manija. Tome debida nota de las flechas en la tapa que indican la dirección correcta de giro. Para reducir los derrames de café, especialmente en caso de que la cafetera llegase a voltearse, asegúrese de que la tapa haya sido girada a la derecha hasta quedar completamente trancada en las ranuras de la manija. **Nota:** Aunque no se recomienda mover un artefacto que contenga líquidos calientes, si tiene que mover la cafetera, se debe tener extrema precaución puesto que la tapa sólo impide momentáneamente que el café se derrame si la cafetera se llegase a volcar.

6. Enchufe el cordón eléctrico SOLAMENTE dentro de un tomacorriente de 120 V de corriente alterna conectado a tierra. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido ("ON/OFF") en la posición "ON" (encendido).
7. La cafetera deja de elaborar café automáticamente. (cada copa requiere no más de 1 minuto de tiempo de preparación). El café está listo cuando la lámpara en la base se enciende. El café se mantendrá en su temperatura de servicio mientras la cafetera esté conectada al tomacorriente (y el interruptor encendido en la posición "ON" (encendido). Antes de servir gire la tapa para sacar la canasta y el vástago. Usando una almohadilla aislante saque la cesta para el café y el vástago. Si la cesta para el café y el vástago no se retiran, dentro del café gotearán aceites amargos extraídos del café. Vuelva a colocar la tapa asegurándose de que esté bien fija en las ranuras del asa.
8. Para llenar una taza, presione la manija del grifo hacia abajo. Suelte la manija al llenarse. Para el flujo continuo al llenar el servidor de café, levante la manija hacia arriba hasta que quede trancada en la posición abierta. Baje la manija cuando el servidor está lleno.
9. Cuando queden alrededor de 3 tazas de café en la cafetera, o cuando el café ya no pueda verse en el tubo visor, apague el interruptor colocándolo en la posición "OFF" (apagado) y desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente. **Nota:** La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar en todo momento cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.

COMENTARIO ESPECIAL ACERCA DE LA MOLIENDA DE LOS GRANOS DE CAFÉ: Si usted se muele sus propios granos de café, muéloslos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. NO muele el café demasiado fino (con apariencia de polvo), puesto que esto causará que la cesta se inunde.

MODELO PARA 100 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
100 tazas	6 ¼ tazas
80 tazas	5 tazas
60 tazas	4 tazas
40 tazas	2 ½ tazas

No prepare a la vez menos de 40 de tazas de café ni más de 100.

MODELO PARA 60 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
60 tazas	3½ tazas
50 tazas	3 tazas
40 tazas	2½ tazas
30 tazas	2 tazas

No prepare a la vez menos de 30 de tazas de café ni más de 60.

MODELO PARA 55 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
55 tazas	3½ tazas
45 tazas	2¾ tazas
35 tazas	2 tazas
25 tazas	1½ tazas

No prepare a la vez menos de 25 tazas de café ni más de 55.

MODELO PARA 36 TAZAS

Nivel de agua Cantidad de café molido

36 tazas	2 tazas
30 tazas	1¾ tazas
24 tazas	1½ tazas
18 tazas	1¼ tazas
12 tazas	1 taza

No prepare a la vez menos de 12 tazas de café o más 36.

INSTRUCCIONES PARA CALENTAR AGUA PARA BEBIDAS INSTANTÁNEAS

En la cafetera se puede calentar agua normal para utilizarse en bebidas instantáneas. Simplemente llene la cafetera limpia con agua fría hasta el nivel de tazas deseado, inserte el vástago y la cesta limpia y vacía en la misma posición como para preparar café. Coloque la tapa en su sitio y enchufe la cafetera. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido ("ON/OFF") en la posición "ON" (encendido). Caliente el agua hasta que la percolación cese y la luz en la base se encienda. Retire la tapa, levante la cesta y el vástago con una almohadilla térmica y vuelva a colocar la tapa, asegurándose de que esté asegurada en su sitio.

Desenchufe la cafetera cuando queden menos de 3 tazas de agua. La parte interna de la cafetera podría oscurecerse después de calentar agua, lo cual es normal y no afecta ni a la cafetera ni al agua calentada.

Aparte de preparar café o calentar agua, no debe calentarse ningún otro líquido en la cafetera ya que puede dañarse la unidad calentadora.

Cuando una cafetera se use solamente para calentar agua, ésta debe limpiarse bien después de cada uso además de darle una limpieza especial semanal con vinagre destilado blanco para eliminar depósitos minerales. Si no se eliminan estos depósitos, el metal interior puede picarse y producir daños a la cafetera. Vea las "Limpieza Especial - Cada Dos Semanas" en este folleto.

La limpieza incorrecta de la cafetera, y en especial la del pozo de la unidad calentadora, afectará el desempeño de la misma, produciendo café poco cargado y tibio, e incluso puede hacer que la cafetera deje de funcionar. Para mantener a la cafetera funcionando correctamente, es muy importante seguir las instrucciones de limpieza regular y de limpieza especial.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Nunca prepare ni menos del mínimo ni más del máximo de café para su cafetera.
- No utilice agua blanda, puesto que la cesta podría inundarse.
- Para los mejores resultados, use café molido normal para cafetera eléctrica o café molido para todo tipo de cafetera. No use café molido fino ni para cafeteras por goteo ya que la cesta puede inundarse. Si usted se muele sus propios granos de café, muéloslos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. No muele el café demasiado fino, con una apariencia de polvo, puesto que esto causará que la cesta de café se inunde.
- No use filtros de papel en la cesta. Si observa que pasan granos de café, humedezca la cesta antes de agregar más granos.

- Retire la cesta del café con la borra tan pronto se haya completado el ciclo de preparación del café. Esto también ayuda a resguardar el sabor del café. Utilice la tapa de la cafetera como una bandeja portadora al desechar la borra húmeda.
- Si algún goteo ocurriese entre el grifo y el cuerpo de la cafetera, apriete la tuerca dentro de la cafetera. Si el goteo ocurriese en el pico del grifo, apriete el bonete del grifo. No apriete en exceso. Si el grifo continúa goteando o está dañado, contactarse con atención al cliente; vea la información en la página de garantías.
- La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar en todo momento cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.
- Una pequeña cantidad de humo u olor puede ocurrir al calentar el aparato electrodoméstico debido a la liberación de aceites usados en la fabricación – esto es normal.
- Algunos sonidos menores de expansión/contracción pueden ocurrir durante el calentamiento y enfriamiento – esto es normal.
- No permita que el café molido caiga en el vástago.
- Si se desea más café inmediatamente, llene parcialmente la cafetera con agua fría para restablecer el termostato. Vacíe el agua de la cafetera, y a continuación repita los pasos 3-9.

CÓMO LIMPIAR SU CAFETERA

1. Desenchufe la cafetera y permita que esta se enfríe. Deseche cualquier café que quede en la cafetera.
2. Lave la cesta, el vástago y la tapa en agua jabonosa tibia utilizando un paño de cocina o esponja. Enjuáguelos y séquelos. Las manchas de café sobre el metal pueden eliminarse utilizando un estropajo. Las piezas plásticas pueden lavarse en el lavavajillas, pero solamente en la cesta superior. El lavar las partes de aluminio en el lavavajillas podría provocar que se decoloren.
3. Limpie la parte interna de la cafetera llenándola con agua jabonosa tibia hasta un tercio de su capacidad. Añada detergente para vajillas y lávela con una esponja o paño. Utilizando la herramienta de limpieza especial provista y un estropajo, restriegue bien el pozo de la unidad de calentamiento (donde el vástago encaja). Tuerza el estropajo dentro del pozo de la unidad de calentamiento para limpiarlo. **Para que la cafetera trabaje correctamente, el pozo de la unidad de calentamiento debe mantenerse limpio.** Después de lavarlo, enjuáguelo con agua tibia y séquelo.
4. Limpie el exterior de la cafetera con un paño húmedo y séquelo con un paño suave. No utilice estropajos de metal ni limpiadores abrasivos en la parte externa de la cafetera, ya que la rayará.

Este artefacto no tiene ninguna pieza que el usuario puede reparar.

LIMPIEZA ESPECIAL - CADA DOS SEMANAS

Si la cafetera se usa a diario, es necesario darle un limpieza especial cada 2 semanas o bien todas las semanas si se usa para calentar agua; también es necesario limpiar a fondo la unidad de pozo de calentamiento. Si no se mantiene limpia, la cafetera no funcionará correctamente.

1. Llene la cafetera con 1 cuarto de galón (946 ml) de agua y con IGUAL CANTIDAD de vinagre blanco destilado. (Si se ha formado una acumulación mineral blanca dentro de la carterera, utilice 2 tazas adicionales de vinagre). Coloque el vástago y la cesta vacía en su lugar y tranque la tapa sobre la cafetera. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido ("ON/OFF") en la posición "ON" (encendido). Permita que la cafetera complete el ciclo de percolación, y luego déjela reposar durante 20 minutos.
2. Apague (posición OFF) y desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente. Vacíe la cafetera y deje que se enfríe. Luego lávela por dentro al igual que las partes siguiendo las instrucciones de limpieza regular, *asegurándose de limpiar a fondo la unidad del pozo de calentamiento.*
3. Si aplicase, limpie el tubo visor de nivel de la cafetera con un cepillo suave. Desatornille la tapa del medidor y saque el tubo. Lávelo en agua tibia jabonosa con un cepillo y enjuáguelo. Vuelva a colocar el tubo en su lugar y apriete la tapa del medidor.
4. Para limpiar el grifo, desatornille la manivela. Con un pequeño cepillo cepille el grifo de arriba a abajo, y luego inserte el cepillo a través de la abertura adentro de la cafetera para limpiar la conexión al grifo. Lave la manivela del grifo en agua jabonosa caliente y enjuáguela. Vuelva a colocar el grifo en su sitio

NO USE BICARBONATO DE SOSA PARA LIMPIAR LA CAFETERA YA QUE PUEDE DECOLORAR Y PICAR EL METAL INTERIOR.

Para Eliminar la Decoloración: El interior de la cafetera se puede decolorar cuando se utiliza para calentar el agua, lo cual es normal. Para eliminar/aclarar la decoloración, llene la cafetera con agua hasta el nivel de decoloración (por lo menos hasta el nivel del número mínimo de tazas, pero no más allá del nivel máximo de tazas). Coloque el vástago y la cesta vacía en su lugar. Por cada 12 tazas de agua añadidas a la cafetera, agregue 2 cucharaditas de crémor tártaro a la cesta. Apriete la tapa en la cafetera, enchufe el cable a la cafetera y luego en el tomacorriente y permita que la cafetera complete un ciclo de percolación. Deje reposar durante 15 a 20 minutos o hasta que la decoloración se aligere. Desconecte el cable y drene la cafetera. Deje que se enfríe y siga las instrucciones de limpieza general.